



超豪華コラボ小説第二弾!!

キリトが大型VRマシンダイブ中に出会ったのは、
以前『ALO』で遭遇したあの青年で……。

ソードアート・オンライン

SWORD ART ONLINE

魔法科高校の劣等生

*The irregular
at magic high school*

バーサスII

川原礫

監修 佐島勤

イラスト 石田可奈・abec

Versus II

Autor: Reki Kawahara
Traducción: U.Z. Akerman

Versus II

"Oye, Onii-chan, ¿qué es una computadora cuántica?"

—Cuántos hermanos mayores podría haber realmente en este mundo que pudieran dar una respuesta adecuada sin problemas y en el acto, después de que su escuela secundaria les hiciera esa pregunta en el primer año, imouto-san, que no se destacó en Matemáticas ni Física, y en En primer lugar, ¿probablemente tenía poca comprensión incluso sobre la estructura de una computadora tipo Neumann?

Por lo menos, no soy tan super onii-sama, así que coloqué los frijoles fava sobre la mesa después de haberles clavado el tenedor y tararear por un momento.

"Hmmmmm"

En ese momento, mi imouto-san dio una expresión de pena desde el fondo de su corazón, y bajó ligeramente la cabeza.

"Ah, lo siento, hay cosas que incluso tú no sabes, Onii-chan, ¿verdad? No debería preguntarte todo el tiempo, y debería intentar buscarlo yo misma de vez en cuando".

Es difícil estar en la posición de un «Onii-chan», ya que no podía retroceder obedientemente ahora que ella dijo eso. Mientras las habas todavía estaban suspendidas, me aclaré la garganta con un "ejem".

"No, bueno, eso no es todo, te lo explicaré si una explicación aproximada es suficiente".

"¡Sí!"

Asintiendo enérgicamente, mi hermana, Kirigaya Suguha, sonrió inocentemente.

Nuestra madre, que trabajaba como editora de una revista de noticias de tipo digital, era casi seguro que no se despertaba aun, así que, para el desayuno del sábado y domingo, Suguha y yo nos hemos acostumbrado a preparar lo suficiente para tres, pero comemos solo con nosotros dos. El menú de hoy es un risotto fácil de preparar con salsa blanca enlatada, una ensalada de lechuga romana, coliflor y habas, yogur de arándanos frescos y café con leche con abundante leche.

Después de enviar las habas a mi boca con la mano derecha, comencé a hablar para despejar el camino.

"Ehm, antes que nada, ¿Qué es un cuanto..."

"Lo sé. ¡Es una partícula elemental! Como un átomo o un electrón.

Sin demora de un momento, encontré fallas en lo que Suguha había dicho en un instante.

"Vuvu ——. Eso es un doble error".

"¿Qué, dónde?"

"En primer lugar, un átomo no es una partícula elemental. Porque un átomo está hecho de protones, neutrones y electrones".

Versus II

Autor: Reki Kawahara
Traducción: U.Z. Akerman

"Entonces, ¿esos tres son partículas elementales?"

"Vuvuvu": los libros de texto antiguos pueden describirlo de esa manera, pero en este momento, de esos tres, solo quedan electrones como partículas elementales. Esto se debe a que se descubrió que los protones y los neutrones se formaban a partir de granos aún más pequeños llamados «quarks». En otras palabras, los quarks se convirtieron en partículas elementales".

Después de agregar "al menos, por el momento" en mi mente, señalé el segundo error.

"Y también, los cuantos no son iguales a las partículas elementales".

"¿Qué.....?"

"" Partícula elemental "es una expresión que indica" existencia ", pero" cuántica "es una palabra que debería indicar" estado "....."

"¿Qué.....?"

En este punto, un signo de interrogación de tamaño pequeño ya colgaba sobre la cabeza de Suguha, así que rápidamente lo comenté.

"En otras palabras, las partículas elementales son las unidades más pequeñas de «material», y los cuantos son la unidad más pequeña de «cantidad física»"

El signo de interrogación de Suguha creció de tamaño mediano. Si está tropezando en este punto, entonces no hay forma de que llegemos a las computadoras cuánticas.

"Está bien, lo explicaré con una analogía. Este risotto es de alrededor de doscientos... no hay trescientas kilocalorías, ¿verdad?"

Después de decir eso, Suguha asintió, aunque con una expresión ligeramente desagradable.

"Entonces este grano de arroz del risotto es una partícula elemental que no se puede descomponer más y solo debería producir 0.001 kilocalorías... en otras palabras, una caloría, ¿verdad?"

"Hm, eso es imposible. Si no me equivoco, hemos aprendido que un arroz lleno tiene alrededor de tres mil granos, así que si asumimos que hay tantos granos, un solo grano tiene trescientos dividido por tres mil, 0.1 kilocalorías..... Cien calorías, ¿Cierto? Para obtener una caloría, debes dividir un grano de arroz en cien pedazos".

"Pero, dado que es una partícula elemental, no puedes hacer eso. En otras palabras, las calorías, no, la energía de este risotto solo pueden representarse como granos de arroz... que tienen el valor de cien calorías cada una dispersas aquí y allá. Considere el concepto de que la cantidad más pequeña de esta energía es cuántica".

"Hmm..... es como si lo entendiera, y no lo entiendo....."

Suguha todavía hizo una expresión vaga, pero no sabía cuánto tiempo tomaría si nos quedamos atrapados aquí, así que tuve que abrirme paso a la fuerza.

"Bueno, en la práctica, puedes dividir un grano de arroz en tantas partes como quieras, pero en el caso de, por ejemplo, la energía eléctrica, la unidad más pequeña es un electrón y no se puede dividir en absoluto, por lo que un electrón en este El caso es un cuanto. La energía de la luz también tiene una unidad más pequeña, y eso es un fotón. Eso también es un cuanto. En otras palabras, un cuanto es una forma de referirse a las partículas elementales al enfocarse en su propiedad "no se puede dividir más"... aunque me pregunto si está bien si lo digo así".

"UH Huh."

Esta vez, al parecer, de una forma u otra, lo supo, Suguha puso un solo grano de arroz en la punta de la cuchara y lo chupó con la boca arrugada.

"Entonces, un cuanto no es un objeto, sino una unidad, ¿verdad?"

Aunque sentí que todavía era imposible estar de acuerdo cuando se me preguntó de esa manera, decidí decir "sí" a pesar de su pequeño error, y asentí.

"Sí, bueno, está bien pensar así por ahora. Entonces, finalmente hemos regresado al principio... ¡Una computadora cuántica es exactamente eso! ¡una computadora que usa cuantos!

"-Ta-dah", terminando mi oración mientras hacía un sonido tan llamativo en mi corazón, me humedecí la garganta con mi café con leche, por un momento suspiré aliviado de que esto terminó sin problemas. Sin embargo.

"¡Oye, tú sabes! ¡Eso es lo que cualquiera puede entender! ¡Es como cuando alguien te pregunta" qué es un "Kirikaeshi gosoku", " y respondes" ¡son las cinco reglas cuando realizas kirikaeshi "!

Después de que ella respondió de inmediato de esa manera, miré fijamente la cara de mi hermana, que era miembro de un club de kendo. De hecho, kirigaeshigosoku o algo parecía ser terminología de kendo; No entendí nada más que eso.

"..... Lo siento. Entonces, continuaré....."

"Uh-huh, no hay objeción".

"....."

Después de llenar mis mejillas con una cucharada de risotto de crema con queso para reponer mi energía, consideré la forma en que manejaría el problema más difícil. En primer lugar, sin duda tuve que comenzar con esto, ¿eh?

"Err, Suguha-san. En cuanto a la computadora que usamos habitualmente, el llamado tipo Neumann... se necesita una explicación... ¿verdad?

"¿Que es eso?"

"Es necesario, eh".

Preparándome para una larga explicación, una vez más me aclaré la garganta.

"Err, bueno, simplemente, un tipo de Neumann es la aritmética de solo 0s y 1s... En otras palabras, operado por dígitos binarios. La información representada por un conjunto de 0s y 1s es de 1 bit. Si Versus II

se convierte en ocho juegos, entonces son 8 bits. La CPU de 128 bits de vanguardia puede procesar ciento veintiocho conjuntos de 0 y 1 al mismo tiempo ".

"Hmm ¿Y eso es increíble?"

"¡Es! Solo hay dos formas de expresar 0s y 1s con 1 bit. Si son 2 bits, hay cuatro formas: 00, 01, 10, 11; si convertimos eso al sistema decimal, sería 0, 1, 2 y 3. Entonces, si tenemos 4 bits, ¿de cuántas maneras se puede expresar?"

"Ocho no, espera! Err..... Si tomamos en cuenta que 2 bits tienen cuatro formas, 3 bits tienen ocho formas, entonces 4 bits tiene dieciséis formas?"

"Oh, correcto. En otras palabras, los números que pueden manejarse con una CPU de 4 bits son de 0-15 ".

"Hmmm. Cuando esos bits aumentan, ¿pasa algo bueno?"

Al hacerme esta pregunta con una mirada seria, no pude responder de inmediato. Debería haber muchas cosas buenas al respecto, pero cuando se trata de dar un ejemplo que incluso Suguha podría entender.....

"Bueno, por ejemplo, si tomamos un sistema operativo antiguo de 32 bits, entonces su memoria solo podría usar 4 gigabytes como máximo, pero si fuera un sistema operativo de 64 bits, en teoría, podría usar 16 exabytes, o 17 200 millones gigabytes..... "

"¿Qué, una vieja computadora personal solo tenía 4 gigavats de memoria? A pesar de que un AmuSphere tiene muchas veces más... "

"S-si, el aumento de bits es algo bueno, ¿verdad?"

De una forma u otra, parece que le he transmitido la idea, así que, después de beber un sorbo de café con leche, volví al flujo de la conversación.

"..... Bueno, entonces, vamos a contarlos de nuevo, ¿de cuántas maneras se puede expresar el número manejado con 128 bits?"

"Hm-err..... y-ya que se multiplica por dos, 5 bits tiene treinta y dos formas, 6 bits tiene sesenta y cuatro formas, 7 bits tiene ciento veintiocho formas, 8 bits tiene doscientos cincuenta y seis formas..... ¡No puedo hacerlo hasta 128 con aritmética mental a este ritmo!"

"Sí, yo tampoco puedo hacerlo. En otras palabras, es 2 al poder de 128, así que veamos... "

Como era de esperar, no había forma de que pudiera manejar un número así con aritmética mental, así que intenté calcularlo con el terminal portátil que quedaba sobre la mesa.

"Veamos..... 340282366920938463463374607431768211456 formas, parece. Treinta y nueve dígitos, eh... ¿Cuál sería la denominación más alta en números kanji para expresar esto? Diez mil cien..... "

"No sé tal cosa, ¡vamos a dejarlo como un número súper enorme! Quiero decir... si incluso una computadora personal actual es capaz de realizar una cantidad tan impensable de cálculos, ¡entonces ya no hay necesidad de una computadora cuántica! "

Apresuradamente detuve a mi imouto-san quien, con un solo golpe, cortó la máquina de los sueños que los científicos de todo el mundo estaban investigando con su mayor esfuerzo.

"Espera, espera. Incluso una CPU de 128 bits tan sorprendente es pobre en algunas cosas " .

".....¿Cómo que?"

"Por ejemplo, descomposición de factores primos".

Al escuchar eso, Suguha hizo una expresión que decía "¿qué es eso?"

"Eso es lo que aprendes en la escuela secundaria, ¿no? Están expresando enteros como números primos compuestos, ¿verdad? Sin embargo, no recuerdo que haya sido muy problemático " .

"Oh, ahora lo has dicho. Entonces, ¿Qué tal intentar descomponer 33 en números primos?"

"Veamos, no se puede dividir por dos, entonces si lo dividimos por 3, obtenemos 11 ... ese es un número primo, así que ese es el final. La respuesta es 3 X 11. "

"Correcto. Entonces....."

"¿Qué tal descomponer 7663 en factores primos?"

"Uii !?"

Haciendo un sonido extraño, Suguha arrugó la frente y, después de pensarlo, comenzó a tocar su propio terminal portátil.

"Por 3..... indivisible, 5 obviamente no va a hacer, 7..... tampoco lo hará, 11 también, 13 también, errr, ahora cuál fue el próximo número primo"

"Mira, no es tan simple, ¿verdad? Por cierto, la respuesta al problema actual es 79 X 97. Hacer la pregunta es fácil, pero solo se puede dividir en dos números primos más grandes " .

"Ugh, supongo que entiendo Ah, pero, si usas una computadora, tomaría un momento con los cálculos actuales, ¿verdad? Podría dividir 7663 por números primos a su vez y proporcionar una respuesta si llega hasta 79 " .

"Si algo como eso. Con esta cantidad de números, ni siquiera tomaría una décima de segundo. Sin embargo, los números primos continúan infinitamente. A medida que los dígitos numéricos se hacen más grandes, el tiempo que lleva la descomposición aumenta exponencialmente. La descomposición de factores primos se utiliza para el «criptosistema RSA» que incluso nos ayuda en la red, pero, si decide descomponer el 2048 bit utilizado actualmente... en otras palabras, una clave de seiscientos diecisiete dígitos en números primos usando una computadora de tipo Neumann, es posible que incluso tarde diez años o más, incluso con la computadora de grado más rápido del mundo " .

"¿DIEZ AÑOS?..... ¿Quieres decir que incluso Yui-chan tardaría tanto?"

En el momento en que escuché la pregunta de Suguha, a pesar de ser este el mundo real, terminé rápidamente mirando alrededor.

Afortunadamente, mi amada hija, Al de arriba hacia abajo, Yui no parecía escucharlo, así que exhalé aliviado.

"¡Oye, no hables así de Yui! Conociéndola, probablemente diría algo como "¡Lo intentaré!" Y no volverá en diez años ".

"Ajaja, eso parece probable".

Mirando a Suguha riéndose despreocupadamente, suspiré. Luego arrojé el risotto de crema cuantizado a mi boca y ordené mis pensamientos mientras masticaba la comida.

"Entonces, bueno, hay cosas en las que incluso las computadoras actuales son malas. —Pero, si se usa una computadora cuántica, podría terminar la descomposición del factor primo de incluso números grandes en un abrir y cerrar de ojos..... probablemente. Esto equivale a que si ahora se usa en todo el mundo, los cifrados que parecen ser completamente seguros terminarían por romperse rápidamente ".

"Hmmm..... Entonces, ¿Cómo es que una computadora cuántica puede descomponerlos rápidamente?"

Como pensaba, tendré que explicar eso también, eh, y con eso cerré los ojos involuntariamente. Para ser honesto, no tengo la confianza de que realmente entiendo "cómo" es capaz de eso.

Sin embargo, si termino rindiéndome aquí, entonces, ¿Cuál sería el punto de todo el esfuerzo extenuante hasta ahora, así que decidí ir al desafío que se estaba volviendo imprudente.

"Bueno, le expliqué acerca de los cuantos al principio".

"Sí. Son los granos que no se pueden dividir más ".

"..... B-bueno, eso es correcto. Entonces, como los cuantos son terriblemente pequeños, ocurren muchas cosas extrañas. Uno de ellos es algo llamado "estado de superposición"..... por ejemplo, si intentas cerrar un átomo en una pequeña caja. Ese átomo podría estar girando en rotación en sentido horario o en sentido antihorario, pero eso no se decide hasta la observación. No es que sea desconocido, está indeciso. Es un estado en el que se superponen los giros en sentido horario y antihorario ".

"¿Qué?"

Suguha dijo, mientras hacía una expresión de "que dice este tipo" con sus ojos.

"¡Entonces decide cuál es! ¡Si abres la caja, lo sabrás de inmediato! "

"Es curioso que debas mencionar que, dado que los átomos son muy pequeños, una vez que abres la caja, su oscilación, rotación y similares cambiarán. En pocas palabras, en cuanto a por qué una

computadora cuántica genuina no existe en la realidad en la actualidad, creo que una gran parte de la razón es porque es difícil medir los átomos... en otras palabras, su estado cuántico, con precisión".

"Hmm....."

Aunque todavía le resulta difícil de entender, Suguha asintió.

"..... Entonces, si la rotación del átomo se superpone, ¿pasa algo bueno?"

"Sí. Por ejemplo, si consideramos que un estado de rotación a la derecha es 0, y un estado de rotación a la izquierda es 1, entonces un átomo puede tener la información de 1 bit pero..... la superposición de giros significa que se puede crear un estado de 0 y 1. Esto se llama un bit cuántico o qubit, pero lo importante es que, en contraste con las computadoras de tipo existente que básicamente solo pueden calcular un número a la vez, una computadora cuántica que usa bits cuánticos puede calcular numerosos números al mismo tiempo. De todos modos, como puedes ver, es porque se superponen ".

"¿Qué?"

"Entiendo los sentimientos detrás de ti queriendo decir eso muy bien, Sugu. Pero, ahora mismo, ¡trágalo así!

Habiendo llenado sus mejillas con frijoles fava, la expresión de Suguha era difícil de leer mientras detenía la boca, pero, en poco tiempo, tragó los frijoles mientras tragaba un murmullo.

"Muy bien, comenzaré con las partes que entiendo..... Entonces, es decir, hacemos una computadora cuántica alineando dos mil cuarenta y ocho átomos que pueden girar en sentido horario o antihorario. Con eso, ingresamos un bit de 2048... en otras palabras, un número súper enorme de seiscientos diecisiete dígitos que mencioné anteriormente, y luego lo descomponemos en factores primos. Y luego la computadora cuántica podría realizar las divisiones de números primos al mismo tiempo usando el estado de superposición, completando el cálculo en un momento, a pesar de que tomaría una computadora existente decenas de años. Bueno, ¿Qué te parece, no es tan increíble! "

Suguha me lanzó una mirada, que había tratado de superar el problema de alguna manera con mucho esfuerzo, con los ojos hacia arriba y dijo un comentario breve y despiadado.

"Onii-chan, lo siento. En cuanto a la segunda mitad, no entiendo completamente lo que estás diciendo ".

.....

"..... Y así fue. ¿No crees que ella era mala, Higa-san? "

Al escuchar mi queja inactiva continua y prolongada, por alguna razón, el investigador con cabello puntiagudo, gafas más o menos redondas y una camiseta con un logotipo de juego retro hizo una expresión amarga y respondió.

“¿Qué estás diciendo-o, Kirigaya-kun? Poder contarle a tu imouto-chan, un estudiante de primer año de secundaria, acerca de las computadoras cuánticas es un evento extremadamente raro, ¡normalmente no sucede tan pronto! Si su imouto-chan hubiera levantado una bandera de "eso es maravilloso", entonces probablemente habría desarrollado un despertar a la mecánica cuántica, y estaría pidiendo empleo en Rath en el futuro cercano ".

"De ninguna manera, absolutamente no".

Mientras daba una respuesta resuelta, miré alrededor de la amplia sala.

Por alguna razón, la habitación de un edificio de Roppongi en el centro de Tokio, en otras palabras, no muy lejos del campamento Hinokicho que pertenecía a la antigua Agencia de Defensa de Japón, estaba repleta de maquinaria, con innumerables ventiladores enfriándose.

El objeto en el que me senté fue una cama de gel unida a una máquina notablemente grande. Su exterior estaba hecho de aluminio que emitía una luz tenue; El nombre de la máquina, que era tan grande que podía llamarse el señor de la habitación, era «Soul Translator STL». Una máquina que traduce el alma; un nombre tan exagerado no era en absoluto ostentoso.

Esto se debe a que este dispositivo es una máquina FullDive de cuarta generación que se enreda con los cuantos de luz que componen la conciencia humana y permite comunicarse con el alma misma.

Y así, en cierto sentido, puede llamarse la computadora cuántica líder del mundo.

Mientras me preparaba para la inmersión, se me ocurrió una idea, y le hice una pregunta al investigador de pelo puntiagudo, Higa Takeru.

"Ahora que lo pienso, Higa-san, ¿puede este STL realizar una descomposición de factor primo de 2048 bits?"

"¿Qué pasa con esa pregunta de la nada? No puede, ya que el registro cuántico del controlador es completamente insuficiente.

"Entonces, ¿sería posible si el registro se expandiera?"

"B-bueno eso sería..... No, no, ¡no tendré esta conversación! Hace algún tiempo, recibí un severo regaño de Kiku-san después de que descubrió que había tratado de expandir el registro para obtener el premio para el concurso de descifrado de RSA, ¡así que no va a suceder absolutamente nada! "

"..... E-entendido".

"Más importante aún, ¿estás listo? Me gustaría comenzar la prueba pronto-o ".

"OK-s"

Asintiendo, apoyé mi cuerpo en la cama de gel. Arriba, una interfaz de tipo arnés que cubría completamente la cabeza descendió lentamente.

La razón por la que no le he contado a Suguha sobre esta "computadora cuántica" es que ella definitivamente tendría un berrinche "¡Yo también quiero ir!" Una vez que se lo dijera. Sin embargo,

Versus II

Autor: Reki Kawahara
Traducción: U.Z. Akerman

era suficiente para este trabajo sospechoso de "prueba de persona viva" a tiempo parcial que desperdició un domingo tan esperado.

De todos modos, la última vez que hice este trabajo a tiempo parcial, en realidad experimenté algo extraño.

Habiéndome sumergido en una ciudad abandonada que sabe dónde, en lugar de un espacio de realidad virtual destinado a una prueba, luché contra un avatar plateado que se hacía llamar « Silver Crow ». El resultado fue un empate, o más bien la conexión se cortó antes de llegar a una conclusión. Pero, a pesar de pensarlo detenidamente, todavía no pude encontrar una respuesta a la pregunta de qué fue ese experimento.

Sin embargo, tenía mis propias conjeturas sobre ese asunto.

Tampoco le he dicho esto a Suguha, pero la razón del evento podría ser que, dado que las computadoras cuánticas pueden procesar varios cálculos al mismo tiempo, también se podrían usar innumerables registros cuánticos existentes en mundos paralelos. tratados como bromas

En ese momento, ¿podría haber terminado conectándome con el mismo tipo de dispositivo que existe en un mundo paralelo, o tal vez el futuro? Y luego luchó contra « Silver Crow » que estaba usando ese dispositivo.....?

De hecho, todo sonó como un sueño. No, realmente puede haber sido un sueño.

Como mínimo, ya no puedo verificar el fenómeno. Eso se debe a que tal evento probablemente no ocurriría dos veces.

"Bueno, entonces estoy comenzando las conexiones".

Al escuchar la voz tensa de Higa, cerré los párpados que estaban debajo de la cabeza.

.....

"..... 'Tal cosa no ocurriría dos veces', eh"

Murmurando atónito, intenté pellizcar mi mejilla derecha, pero la escena ante mis ojos no desapareció.

El espacio de prueba en el que estaba dispuesto a sumergirme debería haber sido un brillante bosque de primavera. Sin embargo, no había tierra debajo de mis pies, no había árboles en los alrededores ni cielo azul encima.

En cambio, lo que existía era un espacio completamente blanco, curvado en todas las direcciones. El interior de una esfera blanca pura, tal expresión sería probablemente la más adecuada.

Según mi impresión, sin duda era un espacio de realidad virtual, pero debido a esto, su extensión era difícil de comprender. Sin embargo, si supongo que mi avatar es del mismo tamaño que yo en

el mundo real, entonces el diámetro de la esfera probablemente sea de trescientos metros como mínimo.....

--¿Mi avatar?

Rebobinando un poco mis pensamientos, miré mi propio cuerpo.

En un FullDive que usa STL, el avatar se genera básicamente automáticamente a partir de la "autoimagen" de la persona que estaba conectada. En mi inmersión anterior, creé el yo a partir de Sword Art Online SAO período en el que recibí el apodo «The Black Swordsman». Sin embargo, como me sentí demasiado avergonzado, esta vez pedí usar un avatar de prueba preparado por defecto, pero...

"..... Esta vez es esta, eh"

Me quejé débilmente.

De hecho, no era yo mismo del período SAO. Sin embargo, no importa cómo lo mirara, llevaba mi abrigo de Alfheim Online ALO, que se parece mucho al abrigo largo negro que usé en ese entonces. Incluso mi espada favorita de una mano estaba equipada en mi espalda. No tenía un espejo, así que no sabía si era tan lejos como para reproducir mi cara, pero la sensación de mi peinado fue sin duda la misma que la que usé para mi avatar en ALO.

Al llegar a este punto, no tuve más remedio que aceptarlo. La misma "interferencia espacial del dispositivo cuántico" que había ocurrido la semana pasada.

Suponiendo eso, ¿aparecerá ese luchador plateado, Silver Crow, nuevamente? Sin embargo, el sentimiento de este mundo era demasiado diferente. La esfera con un diámetro de trescientos metros tenía una pared exterior de color blanco puro, que, por alguna razón, solo tenía curiosos patrones luminiscentes, pero por lo demás estaba completamente limpia. Además, el único objeto existente era un pequeño disco en el que estaba parado.

"¿Por qué sucedió esto otra vez.....", murmuro con un suspiro mezclado, pero en ese momento.

"Eso es lo que me gustaría preguntar", una voz, tranquila pero profunda y llena de fuerza, resonó detrás de mí.

Sin demora de un momento, intenté sacar la espada en mi espalda reflexivamente mientras me daba la vuelta, pero detuve el movimiento de mi mano derecha durante este momento peligroso. Esto fue porque reconocí al hombre parado al lado del disco.

Debajo del largo cabello negro, ojos inteligentes me miraron fijamente. Su cuerpo, que era varios centímetros más alto que el mío, estaba vestido con una chaqueta blanca con reflejos verde esmeralda que parecía un uniforme escolar. No tenía nada como una insignia de la escuela en el pecho, pero ¿podría la insignia de la escuela ser el emblema del octágono en ambos hombros?

Aunque no tenía recuerdos del uniforme, la sensación de deja vu que abrigaba para la esencia del hombre no era mi imaginación.

Fue de hecho «Él». El misterioso NPC..... o quizás el jugador que apareció hace varios días en una búsqueda de campaña en ALO en el papel del jefe del evento, el «Giant Beli». No me dijo su nombre, así que lo llamé así.

"..... Nos encontramos de nuevo, «No-name-san»"

Aunque me dirigí a él así, la expresión del hombre no se movió. Parece que la otra parte también me reconoció.

"Entonces eres tú... Kirito-kun".

Incluso mientras gritaba mi nombre, la agudeza en sus ojos no desapareció. La razón de esto se hizo evidente con sus siguientes palabras.

"¿Esto significa que esta vez te entrelazaste con mi" realidad "?"

"..... En realidad..... ¿quieres decir que este es el mundo en el que vives, No-name-san? ¿Este no es un mundo virtual? "

A cambio, pregunté apresuradamente, pensando que el STL no podría haber terminado conectándose con un mundo real. Sin embargo, el hombre sacudió ligeramente la cabeza.

"No, eso no es lo que quise decir. Este espacio es un "Simulador virtual de reproducción de cinco sentidos" con el que he estado experimentando. Pero, por supuesto, el dispositivo que lo opera está instalado en el mundo real. Y... ya que no hay más preocupación de que interfiera con tu búsqueda, también te daré mi nombre. Soy «Shiba Tatsuya».

"Shiba..... Tatsuya".

Realmente no recordaba haber escuchado el nombre que acababa de repetir. Y así, quizás juzgando esto por mi reacción, los ojos del hombre llamado Tatsuya mostraron un toque de seriedad por un momento.

"..... Ya veo, de hecho parece ser un accidente de interferencia como la última vez. En ese caso, debería tomar las mismas medidas para cancelar este estado, como la última vez..... Me pregunto..."

".....Como la última vez.....?"

Después de repetir una vez más sus palabras en un murmullo, finalmente lo recordé. La última vez, en otras palabras, cuando lo encontré en ALO, en el momento crítico de nuestra batalla de espada y lanza cuando nos golpeamos simultáneamente, se cortó la conexión. Y, esto fue lo mismo que cuando había luchado contra Silver Crow.

"No, espera. ¿No se cortó la conexión debido a que el circuito que conecta los dos mundos no pudo soportar la carga de nuestra batalla a la velocidad máxima?..... En otras palabras, es posible que otros métodos también causen el mismo fenómeno "

"Hmm..... como?"

Versus II

Autor: Reki Kawahara
Traducción: U.Z. Akerman

Siendo instado con calma por Tatsuya a continuar, pensé ansiosamente en ello. El punto es que deberíamos causar una carga gigantesca al mundo, así que... justo cuando deliberaba hasta este punto, recordé la conversación que tuve con Suguha esta mañana.

".....!"

Inconscientemente materialicé las "alas de hada" en mi espalda y despegué del disco. Lo hice porque quería alejarme un poco, pero, con un movimiento de su ceja, Tatsuya entrecerró los ojos y murmuró... .. magia de vuelo, eh] .

Al momento siguiente, Tatsuya también se levantó del disco y flotó a la misma altitud que yo. Después de indicarle que se alejara, usando mi imaginación, enumeré un número enorme. Fue una creación prestada del circuito operativo de STL: una clave de cifrado de 2048 bits, seiscientos diecisiete dígitos.

"Shiba-san. Ese número es el producto de dos números primos. Intenta descomponerlo en números primos con el dispositivo que opera el simulador ".

En ese caso, se colocaría una carga gigantesca en el dispositivo..... y, en consecuencia, en el circuito que conecta los mundos, y debería cancelar el estado de interferencia. Eso es lo que pensé, pero...

Los ojos de Shiba Tatsuya, que flotaba en el aire sin siquiera usar alas, estaban teñidos de una curiosa luz azul.

El número de seiscientos diecisiete dígitos que generó también comenzó a brillar en blanco. Poco a poco, todos los dígitos vibraron, y el tono alto y la frecuencia hicieron temblar al mundo.

——— Este tipo... no puede ser serio.

——— ¡¿Está descomponiendo 2048 bits en números primos con aritmética mental ?!

Dejando atrás mi sorpresa, la amplitud del número siguió aumentando al máximo. La luz blanca terminó de morir en la pared esférica y quemó mi visión.

En poco tiempo, la línea numérica comenzó a dividirse de derecha a izquierda poco a poco.

Junto con el estruendoso rugido del colapso del mundo, el número se descompuso en dos números primos gigantes.

La figura de Shiba Tatsuya comenzó a desaparecer en la luz blanca. Cuando el espacio infinito se derrumbó, grité:

"¡¿E-ESO ES IMPOSIBLEEEEEEE ?! ¡DEBERÍA HABER TENIDO DEcenas de años incluso para una SUPERCOMPUTADORAAAAAA ———— !!

Al borde de la ruptura de la conexión mundial, sentí que podía escuchar la voz de Tatsuya respondiendo a mi asombro.

"....." La descomposición "es mi especialidad. Nos veremos de nuevo algún día, Kirito-shounen ".

Fin

Versus II

Autor: Reki Kawahara
Traducción: U.Z. Akerman